115mm

70mm

115mm

Mölnlycke®

Tubifast®

Two way stretch tubular bandage

GREEN LINE 10m

47347-14

GREEN LINE 10m

GREEN LINE 10m

GB Two way stretch tubular bandage. For dressing retention, wet and dry wrapping. Select the correct size and cut to length, open the bandage and stretch over the affected area. **Precautions:** Keep clean. If soiled with bodily fluids, discard appropriately and replace. Avoid naked flames and ignition sources, especially when used with paraffin based products. If condition worsens discontinue use and seek medical advice. Single-patient, multi use. If any serious incident has occurred in relation to the use of Tubifast, it should be reported to Mölnlycke Health Care.
Fibre content: Viscose, Nylon, Elastane.

DE Längs- und querelastischer Schlauchverband. Geeignet als Fixierverband und Feucht- oder Trockenverband. Die korrekte Größe wählen und auf die richtige Länge zuschneiden. Den Verband öffnen und über das entsprechende Areal ziehen.
Vorsichtsmaßnahmen: Sauber halten. Bei Verunreinigung mit Körperflüssigkeiten ordnungsgemäß entsorgen und ersetzen. Von offenem Feuer und Zündquellen fernhalten, insbesondere bei Verwendung mit Produkten auf Paraffinbasis. Bei Verschlechterung des Gesundheitszustands die Verwendung aussetzen und einen Arzt aufsuchen. Zur mehrfachen Verwendung an einem Patienten. Falls ein schwerwiegender Vorfall im Zusammenhang mit Tubifast aufgetreten ist, melden Sie dies an Mölnlycke Health Care.
Faserzusammensetzung: Viskose, Nylon, Elastan.

FR Bandage tubulaire extensible en longueur et en largeur. Pour le maintien de pansements et l'enveloppement humide ou sec. Choisissez la bande adaptée et découpez la longueur nécessaire, ouvrez le bandage et enfilez-le sur la zone concernée.
Précautions d'emploi: Garder le bandage propre. Si le bandage est souillé, le jeter de manière appropriée et le remplacer. Ne pas exposer de façon directe aux flammes ou à toute source de chaleur, surtout en cas d'utilisation de produits à base de paraffine. Si l'état se dégrade, cesser les applications et consulter un médecin. Un seul patient, multi-usage. En cas d'incident grave dans le cadre de l'utilisation de Tubifast, le signaler à Mölnlycke Health Care.
Composition des fibres : Viscose, nylon, élasthanne.

ES Vendaje tubular de elasticidad bidireccional. Para la fijación de vendajes y de apósitos, tanto húmedos como secos. Seleccione el tamaño correcto y corte la longitud necesaria; extraiga el vendaje y extiéndalo sobre el área afectada. **Precauciones:** Mantener limpio. Si se ensucia con fluidos corporales, deséchelo de forma adecuada y sustitúyalo por uno nuevo. Manténgalo alejado de llamas y fuentes de calor, sobre todo cuando lo utilice con productos a base de parafina. Si su estado empeora, deje de utilizar el vendaje y consulte con un médico. Uso para un solo paciente, varios usos. Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el uso de Tubifast debe ser notificado a Mölnlycke Health Care.
Contenido de fibra: viscosa, nailon, elastano.

NO 2-way stretch buisverband. Voor verbandretentie, natte en droge bandages. Selecteer het juiste formaat en knip op lengte. Open het verband en strek het over het betrokken gebied uit. **Voorzorgsmaatregelen:** Schoon houden. Bij verontreiniging met lichaamsvloeistoffen, op gepaste wijze wegdoen en vervangen. Vermijd naakte vlammen en ontstekingsbronnen, met name bij gebruik met op paraffine gebaseerde producten. Als de toestand verergert, stopt u met het gebruik en wint u medisch advies in. Voor gebruik bij één patiënt, meermalig gebruik. Als er een ernstig incident in verband met het gebruik van Tubifast is opgetreden, moet dit worden gemeld aan Mölnlycke Health Care.
Vezelinhoud: Viscose, nylon, elastaan.

SV Tubbandage med two way stretch. För förbandsfixering, våta och torra omslag. Välj rätt storlek, klipp till lämplig längd, öppna förbandet och trä det över det berörda området. **Försiktighetsåtgärder:** Håll förbandet rent. Om förbandet är nedsmutsat med kroppsvätskor ska det kasseras på lämpligt sätt och ersättas med ett nytt. Undvik öppen eld och antändningskällor, särskilt när bandaget används tillsammans med paraffinbaserade produkter. Om tillståndet försämras, avbryt användningen och kontakta vårdpersonal. Enpatientsbruk, flergångsbruk. Om en allvarlig incident med koppling till användning av Tubifast inträffar ska detta rapporteras till Mölnlycke Health Care. **Fiberinnehåll:** Viskos, nylon, elastan.

IT Maglia tubolare biestensibile. Per il fissaggio della medicazione e per bendaggi umidi e a secco. Selezionare la misura corretta e tagliare la lunghezza desiderata, aprire il bendaggio e applicare sull'area interessata. **Precauzioni:** Tenere il prodotto pulito. Quando venga contaminato da fluidi corporei, smaltirlo in modo adeguato e sostituirlo. Evitare fiamme libere e fonti di accensione, specialmente se utilizzato con prodotti a base di paraffina. In caso di peggioramento della condizioni, interrompere l'uso e consultare un medico. Monopaziente, multiuso. Eventuali gravi incidenti in relazione all'uso di Tubifast devono essere riferiti a Mölnlycke Health Care.
Contenuto delle fibre: viscosa, nylon, elastane.

FI Kahteen suuntaan joustava putkisidos. Sidosten paikallaan pitämiseen ja kostea- tai kuivakäärintään. Valitse oikea koko ja leikkaa pituuteen, avaa sidos ja venytä vaurioituneen alueen päälle.
Huomioitavaa: Pidä puhtaana. Jos tuote likaantuu kehon eritteistä, hävitä oikein ja vaihda uuteen. Vältä avotulta ja syttymislähteitä, erityisesti käytettäessä parafiinipohjaisten tuotteiden kanssa. Jos tila pahenee, keskeytä käyttö ja hakeudu hoitoon. Yhdelle potilaalle tarkoitettu uudelleenkäytettävä tuote. Jos Tubifastin käytön yhteydessä ilmenee vakavia haittavaikutuksia, siitä on ilmoitettava Mölnlycke Health Carelle.
Kuitusisältö: Viskoosi, nailon, elastaani.

PT Ligaduras tubulares com tecnologia de elasticidade dos dois lados. Para a fixação de pensos, envolvimento em condições húmidas e secas. Selecione o tamanho correto e corte à medida, abra a ligadura e estique sobre a área afetada. **Precauções:** Manter limpo. Se estiver sujo com fluidos corporais, elimine de forma adequada e substitua. Evite chamas abertas e fontes de ignição, especialmente quando usado com produtos à base de parafina. Se o estado piorar, deixe de usar e procure aconselhamento médico. Paciente único, múltiplas utilizações. Caso ocorra um incidente grave relacionado com o uso do produto Tubifast, o mesmo deverá ser comunicado à Mölnlycke Health Care.
Conteúdo da fibra: Viscose, nylon, elastano.

DA Tubebandage, der kan strækkes i begge retninger. Til fiksering af bandager og våd eller tør "wrapping". Vælg den rette størrelse, og klip den til i længden. Åbn bandagen, og stræk den hen over området. **Forholdsregler:** Holdes ren. Hvis der er synlige kropsvæsker, skal den bortskaffes på korrekt vis og erstattes af en ny. Undgå åben ild og antændelseskilder, især ved anvendelse sammen med paraffinbaserede produkter. Hvis tilstanden forværres, skal brugen heraf ophøre, og der skal søges læge. Til flergangsbrug på en patient. Enhver alvorlig ulykke relateret til brugen af Tubifast skal rapporteres til Mölnlycke Health Care. **Fiberindhold:** Viskose, nylon, elastan.

CZ Tubulární obinadlo s technologií Two Way Stretch. Pro fixaci krytí, mokré a suché zábaly. Vyberte správnou velikost obinadla, ustřihněte potřebnou délku, rozviňte a natáhněte přes postiženou oblast. **Upozornění:** Udržujte obinadlo čisté. Obinadlo znečištěné tělesnými tekutinami zlikvidujte podle zavedených postupů a nahraďte novým. Vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení, obzvláště při použití výrobků na bázi parafinu. V případě zhoršení stavu přestaňte obinadlo používat a poraďte se s lékařem. Jednorázový výrobek pro vícečetné použití. Pokud dojde k závažné události v souvislosti s výrobky Tubifast, je nutno ji oznámit společnosti Mölnlycke Health Care. **Složení:** viskóza, nylon, elastan.

NL Tubebandage med toveis stretch. For fiksering av omslag, våt eller tørr "wrapping". Velg riktig størrelse og klipp til ønsket lengde. Åpne tubebandasjen og strekk den over det berørte området. **Forholdsregler:** Må holdes ren. Om bandasjen blir tilsmusset av kroppsvæske, kast den i henhold til gjeldende retningslinjer og erstatt den med en ny. Unngå åpen ild og tennkilder, særlig ved bruk av parafinbaserte produkter. Hvis tilstanden forverres, avslutt bruken og kontakt lege. Produktet kan brukes flere ganger, men kun på samme pasient. Hvis det oppstår bivirkninger i forbindelse med bruk av Tubifast, skal det rapporteres til Mölnlycke Health Care. **Fiberinnhold:** Viskose, nylon, elastan.

LT Dviem kryptimis tamprus tubuliarinis tvarstis. Antriniam tvarsčio fiksavimui, drėgnam ir sausam įvyniojimui. Pasirinkite tinkamą dydį ir atkirpkite pagal ilgį, atidarykite tvarstį ir užtempkite ant paveiktos srities. **Atsargumo priemonės:** Laikyti švariai. Užterštą kūno skysčiais tvarstį tinkamai išmeskite ir pakeiskite. Saugokite nuo atviros liepsnos ir uždegimo šaltinių, ypač, kai naudojate su parafino pagrindo gaminiais. Jei žaizdos būklė pablogėja, tvarsčio nenaudokite ir kreipkitės pagalbos į mediką. Skirtas naudoti vienam pacientui keletą kartų. Kilus reikšmingam su „Tubifast" naudojimu susijusiam incidentui, apie jį reikia pranešti „Mölnlycke Health Care". **Pluošto sudėtis:** viskozė, nailonas, elastanas.

LV Kahes suunas veniv bandaažide. Haavasideme fikseerimiseks, niisutava ja kuiva mähisena kasutamiseks. Valige õige suurus ja lõigake sobivasse pikkusesse, avage side ja venitage üle vigastatud piirkonna.
Ettevaatusabinõud: Hoidke puhas. Kehavedelikega määrdumise korral eemaldage nõuetekohaselt ja asendage. Vältige avatud leeke ja süüteallikaid, eriti kui kasutate seda koos parafiinipõhiste toodetega. Seisundi halvenemisel lõpetage kasutamine ning pöörduge arsti poole. Kasutamiseks ühel patsiendil mitu korda. Kui Tubifastiga seoses toimub tõsine intsident, tuleks sellest teatada ettevõttele Mölnlycke Health Care.
Kasutatud kiud: viskoos, nailon, elastaan.

BG Эластичната тръбчатата бандаж. За фиксиране повръзки, влажното и сухото обвиването. Изберете бандаж правилното размера, обвържете по длина, разкрийте и натягайте върху пораженото участка. **Мерки предпазторожности:** Съдържать в чистоте. В случае загрязнения биологическими жидкостями утилизировать и заменить. Избегать открытого огня и источников возгорания, особенно при использовании с продуктами на основе парафина. В случае ухудшения состояния прекратить использование и обратиться к врачу. Для многократного использования на одном пациенте. Обо всех претензиях по качеству или применению Tubifast обязательно уведомите Mölnlycke Health Care. **Состав волокна:** вискоза, нейлон, эластан.

RO Bandaj tubular elastic cu elasticitate pe două direcții. Pentru fixarea pansamentelor și a bandajelor umede și uscate. Selectați dimensiunea corectă și tăiați la lungimea dorită, deschideți bandajul și întindeți-l peste zona afectată. **Precauții:** A se menține curat. În cazul murdăririi cu fluide corporale, eliminați în mod corespunzător și înlocuiți. Evitați flăcările deschise și sursele de aprindere, în special atunci când este folosit cu produse pe bază de parafină. În cazul în care starea se înrăutățește, întrerupeți utilizarea și consultați un medic. Pentru un singur pacient, utilizări multiple. Dacă a avut loc un incident grav în legătură cu utilizarea Tubifast, acesta trebuie raportat către Mölnlycke Health Care.
Conținut fibre: viscoză, nailon, elastan.

SK Obojsmerná elastická tubulárna bandáž. Určená na udržanie krytia, vlhkého a suchého ovinadla. Vyberte správnu veľkosť a odstrihnite na primeranú dĺžku, otvorte bandáž a navlečte ju na postihnuté miesto. **Bezpečnostné opatrenia:** Udržiavajte v čistote. V prípade znečistenia telesnými tekutinami vhodným spôsobom zlikvidujte a vymeňte. Vyhýbajte sa otvorenému plameňu a zdrojom vznietenia, najmä ak používate produkty na báze parafínu. Ak sa stav zhorší, prestaňte výrobok používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Určené pre jedného pacienta na viacnásobné použitie. Ak dôjde k výskytu závažného incidentu v súvislosti s bandážou Tubifast, nahláste to spoločnosti Mölnlycke Health Care.
Obsah vlákien: viskóza, nylón, elastan.

SL Dvosmerni elastični tubularni povoj. Za pritrditev obvez, mokrih in suhih povojev. Izberite ustrezno velikost, prerežite na želeno dolžino, razprite povoj in ga raztegnite čez prizadeto področje. **Previdnostni ukrepi:** Ohranjajte čistost. Če je umazan s telesnimi tekočinami, ga zavrzite na ustrezen način in zamenjajte. Izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga, zlasti pri uporabi z izdelki na osnovi parafina. Če se stanje poslabša, prenehajte z uporabo in poiščite zdravniško pomoč. Za uporabo pri enem pacientu, večkratna uporaba. Če je v povezavi z uporabo Tubifasta prišlo do kakšnega resnega incidenta, ga je treba prijaviti družbi Mölnlycke Health Care.
Vsebnost vlaken: viskoza, najlon, elastan.

EL Ελαστικός σωληνωτός επίδεσμος δύο κατευθύνσεων. Για συγκράτηση επιδέσμου, υγρή και στεγνή περίδεση. Επιλέξτε το σωστό μέγεθος και κόψτε στο μήκος, ανοίξτε τον επίδεσμο και τεντώστε τον πάνω στην προσβεβλημένη περιοχή. **Προφυλάξεις:** Διατηρείτε καθαρό. Εάν λερωθεί με σωματικά υγρά, απορρίψτε κατάλληλα και αντικαταστήστε. Αποφεύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης, ειδικά όταν χρησιμοποιείται με προϊόντα με βάση την παραφίνη. Εάν η κατάσταση επιδεινωθεί, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό. Για χρήση σε έναν ασθενή, πολλαπλή χρήση. Εάν έχει προκύψει κάποιο σοβαρό περιστατικό σε σχέση με τη χρήση του Tubifast, θα πρέπει να αναφερθεί στη Mölnlycke Health Care.
Περιεκτικότητα σε ίνες: Βισκόζη, νάιλον, ελαστάνη.

HU Kétirányú nyújtható csőkötszer. Sebkötözéshez, nedves és száraz kötözéshez. Válassza ki a megfelelő méretet, vágja a kívánt hosszúságúra, nyissa ki a kötszert és húzza rá az érintett területre. **Óvintézkedések:** Tartsa tisztán. Ha testnedvek szennyezik, megfelelő módon ártalmatlanítsa és cserélje ki. Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat, különösen paraffin alapú termékekkel történő használat esetén. Ha állapota romlik, hagyja abba a használatot és forduljon orvoshoz. Egy beteg többszöri használatára. Ha a Tubifast használatával kapcsolatban súlyos incidens történik, azt jelenteni kell a Mölnlycke Health Care felé.
Rostösszetétel: viszkóz, nejlon, elasztán.

RU Эластичный трубчатый бандаж. Для фиксации повязок, влажного и сухого обертывания. Выберите бандаж правильного размера, обрежьте по длине, раскройте и натяните поверх пораженного участка. **Меры предосторожности:** Содержать в чистоте. В случае загрязнения биологическими жидкостями утилизировать и заменить. Избегать открытого огня и источников возгорания, особенно при использовании с продуктами на основе парафина. В случае ухудшения состояния прекратить использование и обратиться к врачу. Для многократного использования на одном пациенте. Обо всех претензиях по качеству или применению Tubifast обязательно уведомите Mölnlycke Health Care. **Состав волокна:** вискоза, нейлон, эластан.

TR Çift yönlü kullanılan tübüler bandaj. Pansumanın sabitlenmesi için ıslak ve kuru sargı. Doğru boyutu seçip istediğiniz uzunlukta kesin, bandajı açın ve ilgili alanın üzerine esneterek uygulayın. **Önlemler:** Temiz tutun. Vücut sıvıları nedeniyle kirlenmişse, uygun şekilde atıp değiştirin. Özellikle parafin bazlı ürünler kullanılırken kontrolsüz alev ve parlayıcı kaynaklardan uzak tutun. Durum kötüleşirse kullanmayın ve tıbbi yardım alın. Tek hasta için birden çok kez kullanılabilir. Tubifast'in kullanımı ile ilgili ciddi bir durum olursa, durum Mölnlycke Health Care'e bildirilmelidir.
Elyaf içeriği: Viskoz, Naylon, Elastan.

LV Divvirzienu iestiepiena tubulāra saite. Pārsēju saglabāšanai, slapjai un sausai pārsiešanai. Izvēlieties pareizo izmēru un nogrieziet atbilstošajā garumā, paveriet saiti un pārstiepiet to pār pārsienamajai zonai. **Piesardzības pasākumi.** Uzturiet tīru. Ja saite sasmērējas ar ķermeņa šķidrumiem, utilizējiet atbilstoši vietējām prasībām un veiciet tās nomaiņu. Izvairieties no atklātām liesmām un uzliesmošanas avotiem, sevišķi, lietojot kopā ar parafīna bāzes produktiem. Ja Jūsu veselības stāvoklis pasliktinās, pārtrauciet lietošanu un meklējiet medicīnisku palīdzību. Vienam pacientam, vairākkārtējai lietošanai. Ja saistībā ar Tubifast lietošanu ir notikis kāds nopietns negadījums, par to jāziņo uzņēmumam Mölnlycke Health Care.
Šķiedru sastāvs: viskoze, neilons, elastāns.

SR Двосмерни еластични тубуларни завој. За фиксирање завоја, влажно и суво завијање. Изаберите одговарајућу величину, исеците на жељену дужину, отворите завој и навуците га преко захваћеног подручја. **Мере предострожности:** Одржавати чистим. Ако је прљав телесним течностима, одложити на одговарајући начин и заменити. Избегавати отворену ватру и изворе паљења, посебно када се користи са производима на бази парафина. Ако се стање погорша, престаните да користите производ и потражите медицинску помоћ. Намењено за једног пацијента за вишеструку употребу. Ако дође до озбиљног инцидента у вези са завојем Tubifast, исти треба пријавити компанији Mölnlycke Health Care.
Обсах влакана: вискоза, најлон, еластан.

ET Kaheosaline elastne torukujuline sidemega. Haavasideme kinnitamiseks, niisutava ja kuiva mähisena kasutamiseks. Valige õige suurus ja lõigake sobivasse pikkusesse, avage side ja venitage üle vigastatud piirkonna.
Ettevaatusabinõud: Hoidke puhas. Kehavedelikega määrdumise korral eemaldage nõuetekohaselt ja asendage. Vältige avatud leeke ja süüteallikaid, eriti kui kasutate seda koos parafiinipõhiste toodetega. Seisundi halvenemisel lõpetage kasutamine ning pöörduge arsti poole. Kasutamiseks ühel patsiendil mitu korda. Kui Tubifastiga seoses toimub tõsine intsident, tuleks sellest teatada ettevõttele Mölnlycke Health Care.
Kasutatud kiud: viskoos, nailon, elastaan.

UK Двосторонній еластичний трубчастий бинт. Для фіксації пов'язок, вологої та сухої пов'язки. Виберіть потрібний розмір, відріжте потрібну довжину, розкрийте бинт і розтягніть його на уражену ділянку. **Заходи обережності:** Тримати в чистоті. У разі забруднення біологічними рідинами утилізувати та замінити. Уникати відкритого вогню та джерел займання, особливо при використанні з продуктами на основі парафіну. У разі погіршення стану припинити використання та звернутися до лікаря. Для багаторазового використання на одному пацієнті. Про всі претензії щодо якості або застосування Tubifast обов'язково повідомляйте Mölnlycke Health Care.
Склад волокна: віскоза, нейлон, еластан.

AR ضمادة أنبوبية مطاطة في اتجاهين. للتثبيت الضمادات، والضمادات الرطبة والجافة. اختر المقاس الصحيح وقص على الطول المطلوب، افتح الضمادة ومطها فوق المنطقة المصابة. **احتياطات:** حافظ على النظافة. في حالة التلوث بسوائل الجسم، تخلص منها بطريقة مناسبة واستبدلها. تجنب اللهب المكشوف ومصادر الاشتعال، خاصة عند استخدامها مع منتجات البارافين. إذا ساءت الحالة، توقف عن الاستخدام واستشر الطبيب. للاستخدام لمريض واحد، استخدامات متعددة. إذا حدث حادث خطير يتعلق باستخدام Tubifast، فيجب الإبلاغ عنه إلى Mölnlycke Health Care.
محتوى الألياف: فسكوز، نايلون، إيلاستين.

HE תחבושת צינורית אלסטית דו-כיוונית. לקיבוע תחבושות, עטיפה רטובה ויבשה. בחר את המידה הנכונה וחתוך לאורך הרצוי, פתח את התחבושת ומתח מעל האזור הפגוע. **אמצעי זהירות:** יש לשמור על ניקיון. במקרה של זיהום בנוזלי גוף, יש להשליך ולהחליף בהתאם. יש להימנע מלהבות גלויות ומקורות הצתה, במיוחד בעת שימוש במוצרים על בסיס פרפין. אם מצבך מחמיר, הפסק את השימוש ופנה לייעוץ רפואי. לשימוש חוזר במטופל יחיד. אם אירע אירוע חמור בקשר לשימוש ב-Tubifast, יש לדווח על כך ל-Mölnlycke Health Care.
הרכב סיבים: ויסקוזה, ניילון, אלסטן.

HR Dvosmjerni elastični tubularni zavoj. Za pričvršćivanje obloga, mokro i suho oblaganje. Odaberite odgovarajuću veličinu, odrežite na željenu duljinu, otvorite zavoj i rastegnite preko zahvaćenog područja. **Mjere opreza:** Održavajte čistoću. Ako je onečišćen tjelesnim tekućinama, zbrinite na odgovarajući način i zamijenite. Izbjegavajte otvorenu vatru i izvore paljenja, posebno kada se koristi s proizvodima na bazi parafina. Ako se stanje pogorša, prestanite koristiti proizvod i potražite liječničku pomoć. Namijenjeno za jednog pacijenta za višestruku uporabu. Ako dođe do ozbiljnog incidenta u vezi s zavojem Tubifast, isti treba prijaviti tvrtki Mölnlycke Health Care.
Sastav vlakana: viskoza, najlon, elastan.

FA باند توبولار الاستیک دو طرفه. برای نگهداری پانسمان، پیچیدن مرطوب و خشک. اندازه صحیح را انتخاب کنید و به طول مورد نظر برش دهید، باند را باز کنید و روی ناحیه آسیب‌دیده بکشید. **احتیاط‌ها:** تمیز نگه دارید. در صورت آلودگی با مایعات بدن، به طور مناسب دور بیندازید و تعویض کنید. از شعله‌های باز و منابع اشتعال، به ویژه هنگام استفاده با محصولات پارافین، خودداری کنید. اگر وضعیت بدتر شد، استفاده را متوقف کنید و با پزشک مشورت کنید. برای یک بیمار، چند بار استفاده. اگر حادثه جدی در ارتباط با استفاده از Tubifast رخ داد، باید به Mölnlycke Health Care گزارش شود.
محتوای الیاف: ویسکوز، نایلون، الاستان.

SW Tubbandage med two way stretch. För förbandsfixering, våta och torra omslag. Välj rätt storlek, klipp till lämplig längd, öppna förbandet och trä det över det berörda området. **Försiktighetsåtgärder:** Håll förbandet rent. Om förbandet är nedsmutsat med kroppsvätskor ska det kasseras på lämpligt sätt och ersättas med ett nytt. Undvik öppen eld och antändningskällor, särskilt när bandaget används tillsammans med paraffinbaserade produkter. Om tillståndet försämras, avbryt användningen och kontakta vårdpersonal. Enpatientsbruk, flergångsbruk. Om en allvarlig incident med koppling till användning av Tubifast inträffar ska detta rapporteras till Mölnlycke Health Care. **Fiberinnehåll:** Viskos, nylon, elastan.

PL Dwukierunkowy elastyczny bandaż tubularny. Do mocowania opatrunków, owijania na mokro i na sucho. Wybierz odpowiedni rozmiar, przytnij do żądanej długości, rozwiń bandaż i naciągnij na dotknięty obszar. **Środki ostrożności:** Utrzymywać w czystości. W przypadku zabrudzenia płynami ustrojowymi, zutylizować i wymienić. Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu, zwłaszcza w przypadku stosowania z produktami na bazie parafiny. W przypadku pogorszenia się stanu przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem. Do użytku przez jednego pacjenta, wielokrotnego użytku. W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z użyciem bandaża Tubifast należy zgłosić go firmie Mölnlycke Health Care.
Skład włókien: wiskoza, nylon, elastan.

DA Tubebandage, der kan strækkes i begge retninger. Til fiksering af bandager og våd eller tør "wrapping". Vælg den rette størrelse, og klip den til i længden. Åbn bandagen, og stræk den hen over området. **Forholdsregler:** Holdes ren. Hvis der er synlige kropsvæsker, skal den bortskaffes på korrekt vis og erstattes af en ny. Undgå åben ild og antændelseskilder, især ved anvendelse sammen med paraffinbaserede produkter. Hvis tilstanden forværres, skal brugen heraf ophøre, og der skal søges læge. Til flergangsbrug på en patient. Enhver alvorlig ulykke relateret til brugen af Tubifast skal rapporteres til Mölnlycke Health Care. **Fiberindhold:** Viskose, nylon, elastan.

SK Obojsmerná elastická tubulárna bandáž. Určená na udržanie krytia, vlhkého a suchého ovinadla. Vyberte správnu veľkosť a odstrihnite na primeranú dĺžku, otvorte bandáž a navlečte ju na postihnuté miesto. **Bezpečnostné opatrenia:** Udržiavajte v čistote. V prípade znečistenia telesnými tekutinami vhodným spôsobom zlikvidujte a vymeňte. Vyhýbajte sa otvorenému plameňu a zdrojom vznietenia, najmä ak používate produkty na báze parafínu. Ak sa stav zhorší, prestaňte výrobok používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Určené pre jedného pacienta na viacnásobné použitie. Ak dôjde k výskytu závažného incidentu v súvislosti s bandážou Tubifast, nahláste to spoločnosti Mölnlycke Health Care.
Obsah vlákien: viskóza, nylón, elastan.

CS Dvousměrné elastické tubulární obinadlo. Pro fixaci obvazů, mokré a suché obvazy. Vyberte správnou velikost, ustřihněte na požadovanou délku, otevřete obinadlo a natáhněte přes postižené místo. **Bezpečnostní opatření:** Udržujte v čistotě. Pokud je znečištěno tělními tekutinami, zlikvidujte a vyměňte. Vyhýbejte se otevřenému plameni a zdrojům vznícení, zejména při použití s produkty na bázi parafínu. Pokud se stav zhorší, přestaňte používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Určeno pro jednoho pacienta na vícenásobné použití. Pokud dojde k závažné příhodě v souvislosti s obinadlem Tubifast, je třeba ji nahlásit společnosti Mölnlycke Health Care.
Složení vláken: viskóza, nylon, elastan.

ID Perban tubular elastis dua arah. Untuk retensi perban, pembalut basah dan kering. Pilih ukuran yang tepat dan potong sesuai panjang, buka perban dan regangkan di atas area yang terkena. **Tindakan pencegahan:** Jaga kebersihan. Jika terkena cairan tubuh, buang dengan benar dan ganti. Hindari api terbuka dan sumber penyalaan, terutama saat digunakan dengan produk berbahan dasar parafin. Jika kondisi memburuk, hentikan penggunaan dan segera konsultasikan dengan dokter. Untuk satu pasien, penggunaan berulang. Jika terjadi insiden serius yang berkaitan dengan penggunaan Tubifast, harap laporkan ke Mölnlycke Health Care.
Kandungan serat: viskosa, nilon, elastan.

SI Dvosmerni elastični tubularni povoj. Za pritrditev obvez, mokrih in suhih povojev. Izberite ustrezno velikost, prerežite na želeno dolžino, razprite povoj in ga raztegnite čez prizadeto področje. **Previdnostni ukrepi:** Ohranjajte čistost. Če je umazan s telesnimi tekočinami, ga zavrzite na ustrezen način in zamenjajte. Izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga, zlasti pri uporabi z izdelki na osnovi parafina. Če se stanje poslabša, prenehajte z uporabo in poiščite zdravniško pomoč. Za uporabo pri enem pacientu, večkratna uporaba. Če je v povezavi z uporabo Tubifasta prišlo do kakšnega resnega incidenta, ga je treba prijaviti družbi Mölnlycke Health Care.
Vsebnost vlaken: viskoza, najlon, elastan.

ZH 双向拉伸管状绷带。用于敷料固定、湿敷和干敷。选择正确的尺寸并裁剪至所需长度，打开绷带并拉伸覆盖在受影响的区域。**注意事项：**保持清洁。如果被体液污染，请妥善处理并更换。避免明火和点火源，尤其是与石蜡基产品一起使用时。如果病情恶化，请停止使用并寻求医疗建议。单患者，多次使用。如果在使用 Tubifast 时发生任何严重事故，应向 Mölnlycke Health Care 报告。
纤维含量：粘胶纤维、尼龙、弹性纤维。

JA 双方向伸縮性管状包帯。ドレッシングの固定、湿潤包帯および乾燥包帯。適切なサイズを選択して長さに切り、包帯を開いて患部に伸ばします。**注意事項：**清潔に保ってください。体液で汚れた場合は、適切に廃棄して交換してください。裸火や発火源を避けてください。特にパラフィンベースの製品と一緒に使用する場合は注意してください。症状が悪化した場合は使用を中止し、医師の診察を受けてください。単一患者、複数回使用。Tubifast の使用に関連して重大な事故が発生した場合は、Mölnlycke Health Care に報告する必要があります。
繊維含有量：ビスコース、ナイロン、エラスタン。

KO 양방향 신축성 관형 붕대. 드레싱 고정, 습윤 및 건조 랩핑. 올바른 크기를 선택하고 길이에 맞게 자른 후 붕대를 열고 환부 위에 늘려 감습니다. **주의사항:** 청결을 유지하십시오. 체액으로 오염된 경우 적절히 폐기하고 교체하십시오. 나화염 및 발화원을 피하십시오. 특히 파라핀 기반 제품과 함께 사용할 때 주의하십시오. 상태가 악화되면 사용을 중단하고 의료 조언을 구하십시오. 단일 환자, 다중 사용. Tubifast 사용과 관련하여 심각한 사고가 발생한 경우 Mölnlycke Health Care 에 보고해야 합니다.
섬유 함량: 비스코스, 나일론, 엘라스탄.

ZH 双向拉伸管状绷带。用于敷料固定、湿敷和干敷。选择正确的尺寸并裁剪至所需长度，打开绷带并拉伸覆盖在受影响的区域。**注意事项：**保持清洁。如果被体液污染，请妥善处理并更换。避免明火和点火源，尤其是与石蜡基产品一起使用时。如果病情恶化，请停止使用并寻求医疗建议。单患者，多次使用。如果在使用 Tubifast 时发生任何严重事故，应向 Mölnlycke Health Care 报告。
纤维含量：粘胶纤维、尼龙、弹性纤维。

TH ผ้าพันแผลแบบท่อยืดได้สองทิศทาง. สำหรับการยึดผ้าพันแผล การพันแบบเปียกและแห้ง เลือกขนาดที่ถูกต้องและตัดตามความยาวที่ต้องการ เปิดผ้าพันแผลและยืดออกบนบริเวณที่ได้รับผลกระทบ **ข้อควรระวัง:** รักษาความสะอาด หากเปื้อนด้วยของเหลวในร่างกาย ให้ทิ้งและเปลี่ยนอย่างเหมาะสม หลีกเลี่ยงเปลวไฟและแหล่งกำเนิดประกายไฟ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อใช้กับผลิตภัณฑ์ที่ใช้พาราฟินเป็นส่วนประกอบ หากอาการแย่ลง ให้หยุดใช้และปรึกษาแพทย์ ใช้กับผู้ป่วยรายเดียว หลายครั้ง หากเกิดเหตุการณ์ร้ายแรงที่เกี่ยวข้องกับการใช้ Tubifast ควรรายงานให้ Mölnlycke Health Care ทราบ
ส่วนประกอบของเส้นใย: วิสโคส ไนลอน อีลาสเทน

JA 双方向伸縮性管状包帯。ドレッシングの固定、湿潤包帯および乾燥包帯。適切なサイズを選択して長さに切り、包帯を開いて患部に伸ばします。**注意事項：**清潔に保ってください。体液で汚れた場合は、適切に廃棄して交換してください。裸火や発火源を避けてください。特にパラフィンベースの製品と一緒に使用する場合は注意してください。症状が悪化した場合は使用を中止し、医師の診察を受けてください。単一患者、複数回使用。Tubifast の使用に関連して重大な事故が発生した場合は、Mölnlycke Health Care に報告する必要があります。
繊維含有量：ビスコース、ナイロン、エラスタン。

Colour information

- PMS 361
- PMS 355
- PMS CG 10
- Cutter
- Varnish free 55mm x 58mm

Mölnlycke®

Ref no: 47347-14
Created by: Natalie Whiteside

Refer to ARS PD-527605 and Master Text IFU PD-571437

Mölnlycke Health Care, Gamlestadsvägen 3C, SE-402 52, Göteborg.

Mölnlycke®

Tubifast®

Two way stretch tubular bandage

1 nominal 5cm x 10m (2in x 10.9 yards) roll

See instructions for use
Voyez le mode d'emploi

Keep dry
Conserver au sec

35°C
95°F
Upper temperature limit
Température supérieure limite

CE

REF 2436

PZN-09932716

5 055158 008694

NOMINAL LIMB SIZE

Red Line	9-18cm / 3.5-7in
Green Line	14-24cm / 5.5-9.5in
Blue Line	24-40cm / 9.5-16in
Yellow Line	35-64cm / 14-25in
Purple Line	64-130cm / 25-51in

2-WAY STRETCH

115mm

60°

Australian Sponsor Address:
Mölnlycke Health Care Pty. Ltd.
12 Narabang Way
Belrose, NSW 2085
Australia

USA 1-800-882-4582
Canada 1-800-494-5134

Manufacturer / Fabricant
Mölnlycke Health Care AB, Gamlestadsvägen 3C, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden

The Mölnlycke and Tubifast trademarks, names and logos are registered globally to one or more of the Mölnlycke Health Care group of companies.

www.molnlycke.com

Made in UK